

PÉTITION POUR LA LIBÉRATION DE MAHNAZ MOHAMMADI

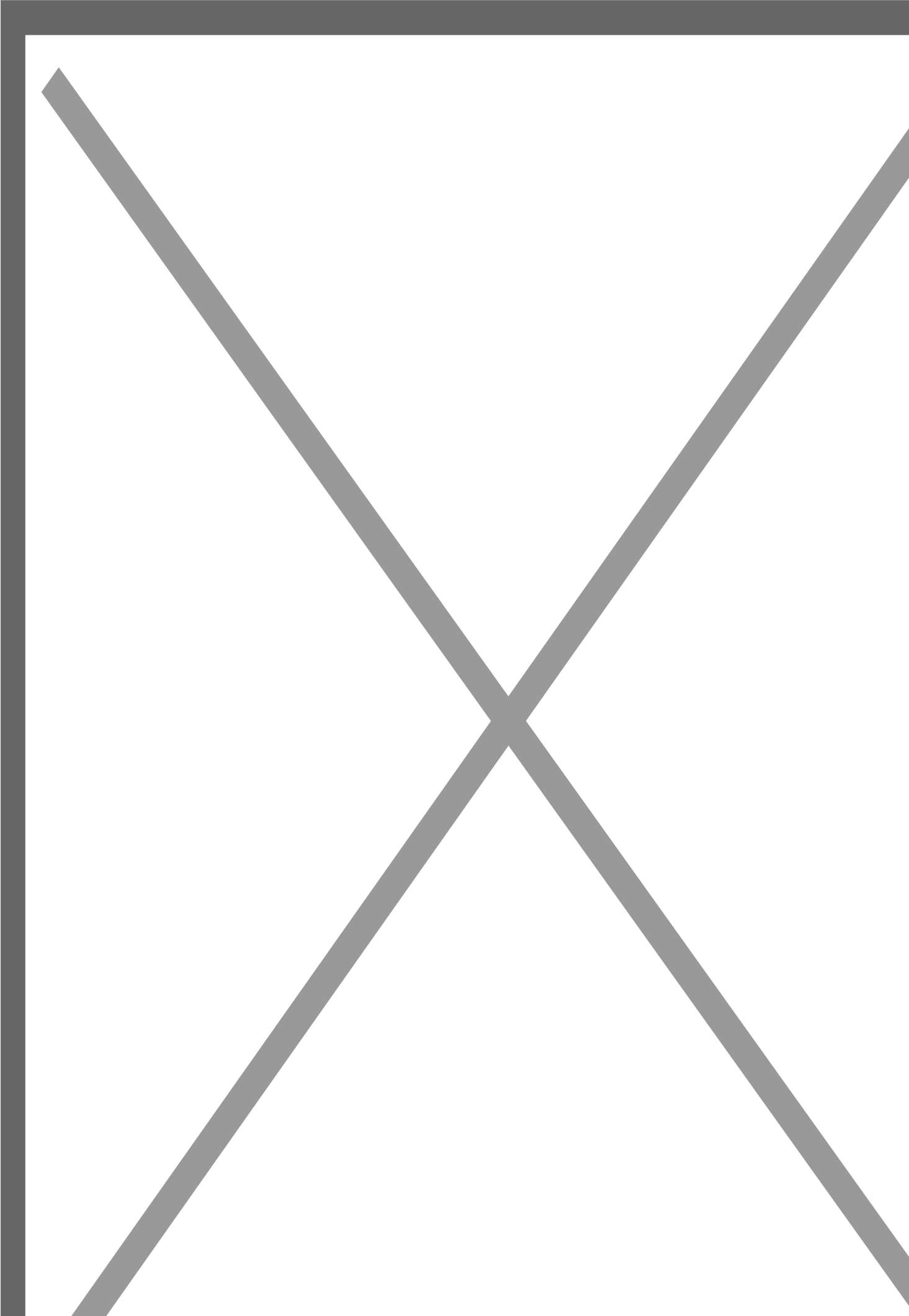
12 JUIN 2014

Pour signer la pétition envoyez nom et prénom à : hrosiaux@la-srf.fr

Mahnaz Mohammadi, réalisatrice de documentaires et fervente militante des droits des femmes, a été condamnée à 5 ans de prison et accusée de « complot contre la sécurité de l'État » et « propagande contre le régime de Téhéran ».

Signez et relayez la pétition de la SRF.

Lettre de la Ministre de la Culture et de la Communication à La SRF.



(In english below)

Bonjour à tous,

Le samedi 7 juin 2014, Mahnaz Mohammadi, cinéaste iranienne, a été convoquée par le tribunal de l'application des peines de la prison d'Evin au nord de Téhéran pour y être incarcérée dans l'indifférence la plus totale. Cette incarcération est la fin d'une longue histoire qui commence par son arrestation le 27 juin 2011, arrestation que la SRF avait déjà fermement dénoncée. Mahnaz Mohammadi avait alors passé un mois en prison et été libérée sous caution le 27 juillet 2011, dans l'attente d'un verdict qui est finalement tombé le 23 octobre 2013 : 5 ans de prison ferme.

Après de multiples pressions quotidiennes, Mahnaz Mohammadi est donc partie purger sa peine. La veille de son emprisonnement, elle a enregistré une vidéo avec l'aide d'une amie, réfugiée aux Pays-Bas. Nous en avons traduit les dernières minutes pour la joindre à la pétition que nous avons lancée.

> Vidéo avec sous-titres français : https://www.youtube.com/watch?v=_5L5ySo8C90

> Avec sous-titres anglais (with english subtitles) :
<https://www.youtube.com/watch?v=QL5VYN2Wevk>

> La vidéo complète (12mn) non sous-titrée est disponible ici :

<https://www.youtube.com/watch?v=xcxVOjS0UMA>

PÉTITION POUR LA LIBERATION DE MAHNAZ MOHAMMADI

>> Pour signer la pétition envoyez votre nom et prénom à : hrosiaux@la-srf.fr

Mahnaz Mohammadi, réalisatrice de documentaires et fervente militante des droits des femmes, a été condamnée à 5 ans de prison et accusée de « complot contre la sécurité de l'État » et « propagande contre le régime de Téhéran ».

C'est avec la plus grande inquiétude que nous apprenons la condamnation de la cinéaste iranienne, Mahnaz Mohammadi, à 5 années d'emprisonnement, et son incarcération ce samedi 7 juin à la prison d'Evin, au nord de Téhéran.

Réalisatrice du film « Femmes sans ombres », pour lequel elle a été primée dans de nombreux festivals à travers le monde, la cinéaste est, depuis plusieurs années, la cible des autorités iraniennes en raison de son engagement et de ses prises de position politiques. Elle fut déjà condamnée en raison de sa contribution au documentaire de Rakhshan Bani-Etemad « nous sommes la moitié de la population » à propos des élections présidentielles de 2009.

Arrêtée également le 26 juin 2011, privée de ses outils de travail et de son passeport, sa collaboration avec la BBC et la production de documentaires pour cette chaîne serait, selon elle, le principal motif de cette nouvelle condamnation, ainsi que sa collaboration avec Al-Jazeera et des médias occidentaux tels que Radio France et Radio « Voix de l'Amérique ».

Nous reprenons ses mots « Je suis une femme et je suis cinéaste, deux raisons pour être considérée comme une criminelle dans ce pays », pour lui témoigner tout le soutien de la

communauté des cinéastes face à cette immense injustice.

La Société des réalisateurs de films appelle à la mobilisation de tous. Nous demandons solennellement au gouvernement, et notamment à la ministre de la Culture et de la Communication, de tout mettre en œuvre pour obtenir la libération de Mahnaz Mohammadi au plus vite. Nous dénonçons fermement cette nouvelle attaque à la liberté de création et d'expression faite aux cinéastes dans ce pays.

Pascale Ferran, Katell Quillévéré et Christophe Ruggia, Coprésidents de la SRF

Premières organisations signataires : l'ACID, ADDOC, l'ARP, le Centre audiovisuel Simone de Beauvoir, la Cinémathèque française, Directors UK, le Festival de Cannes, le Festival du Nouveau Cinéma, le Groupe 25 Images, la Quinzaine des Réalisateurs, Réalisatrices Équitables (Québec), la SACD, The San Sebastian Internacional Film Festival, la SCAM, la Semaine de la Critique, Le Syndicat Français de la Critique de Cinéma, L'UCMF, l'UNEVI, UNIFRANCE, Venice Film Festival, le Festival World Cinema Amsterdam ...

Plus de 2000 signataires, dont : Hiam Abbass, Chantal Ackerman, Solveig Anspach, Yvan Attal, Roger Avary, Christophe Barratier, Xavier Beauvois, Lucas Belvaux, Djamel Bensalah, Julie Bertuccelli, Laurent Bouhnik, Stéphane Brizé, Laurent Cantet, Stéphane Cazes, Laurent Chevalier, Malik Chibane, Philippe Claudel, Jacques Cluzaud, Jean-Louis Comolli, Jérôme Cornuau, Catherine Corsini, Constantin Costa-Gavras, Miguel Courtois, Jean-Pierre et Luc Dardenne, Émilie Deleuze, Lola Doillon, Xavier Dolan, Ariane Doublet, Jean-Pierre Duret, Philomène Esposito, Éléonore Faucher, Philippe Faucon, René Féret, Laurence Ferreira Barbosa, Asghar Farhadi, Emmanuel Finkiel, William Friedkin, Tony Gatlif, Thomas Gilou, Fabienne Godet, Valeria Golino, Christopher Hampton, Mahamat-Saleh Haroun, Laurent Heynemann, Caroline Huppert, Gilles Jacob, Agnès Jaoui, Arthur Joffé, Sam Karmann, Cédric Klapisch, Jan Kounen, Eric Lartigau, Philippe Le Guay, Ken Loach, Julie Lopes-Curval, David Mackenzie, Jacques Maillot, Tonie Marshall, Ursula Meier, Cristian Mungiu, Anna Novion, Michel Ocelot, Nicolas Philibert, Martin Provost, Brigitte Roüan, Christian Rouaud, Andrea Santana, Riad Sattouf, Pierre Schoeller, Reza Serkanian, Coline Serreau, Charlotte Silvera, Claire Simon, Frédéric Sojcher, Juan Solanas, Bertrand Tavernier, Pascal Thomas, Danièle Thompson, Eric Tolédano, Joachim Trier, Serge Toubiana, Fernando Trueba, Agnès Varda, Daniel Vigne, Jaco van Dormael, Margarethe von Trotta...

> Retrouvez la liste complète ci-dessous.

Dear all,

On June 7th, Iranian filmmaker Mahnaz Mohammadi was summoned by Sentence Enforcement Court of Evin Prison, in the North of Tehran, to be jailed, and the world took a little notice.

This imprisonment is the last of a long line of troubles, which begins with her arrest on June 27th 2011. At that time, The Film Directors' Guild has strongly denounced this arrest. Mahnaz Mohammadi was jailed for 1 month and she was released on bail, on July 27th 2011, waiting for the court verdict, which has been given on October 23th 2013 : five years in prison.

For several years, Mahnaz Mohammadi has been the subject of daily harassment and she is now in jail for serving this sentence.

The day before her imprisonment, she recorded a video with a friend, who is a refugee in the Netherlands. We have translated the last minutes of this video :

> Video with French subtitles : https://www.youtube.com/watch?v=_5L5ySo8C90

> Video with English subtitles : <https://www.youtube.com/watch?v=QL5VYN2Wevk>

> Watch the full video (without subtitles – 12 min) :
<https://www.youtube.com/watch?v=xcxVOjS0UMA>

-PRESS RELEASE-

Petition for the release of Iranian Filmmaker Mahnaz Mohammadi

>> To sign the petition, please send an e-mail to : hrosiaux@la-srf.fr

Mahnaz Mohammadi, Iranian filmmaker and women's rights activist, was sentenced to five years of imprisonment and charged with 'Plotting against State Security' and 'Propaganda against the regime' of Tehran.

It is with the deepest concern that we learnt about the conviction of Iranian filmmaker Mahnaz Mohammadi, sentenced to five years of prison. She was incarcerated on June 7th 2014, in Evin Prison in the North of Tehran.

Mahnaz Mohammadi's film 'Women Without Shadows' won awards in many countries. Because of the stand she has made and her political activism, she has been in the crosshairs of the Iranian authorities for several years. This is not the first time she has been sentenced to imprisonment for her work. Her contribution to Rakhshan Bani-Etemad's documentary 'We Are Half of Iran's Population', about the June 2009 presidential elections, led to her arrest on June 26th 2011. She has also had her work tools confiscated, and her passport.

According to Mohammadi, the documentaries she shot for the BBC are the principal reason for this new conviction, as well as her cooperation with Al-Jazeera and Western Medias such as Radio France or Radio 'Voix de l'Amérique'.

Here, we use her own moving words to express the full support of the community of filmmakers against this huge injustice: 'I am a woman, I am a filmmaker, two sufficient grounds to be guilty in this country'.

The Film Directors' Guild (Société des réalisateurs de films) calls for the mobilization of all efforts and all resources. We urge the government, especially the French Minister for Culture and Communication, to do everything possible to effect the release of Mahnaz Mohammadi without delay. We resolutely condemn this new attack made to freedom of creation and expression in Iran.

Pascale Ferran, Katell Quillévéré et Christophe Ruggia, Co-Président of The Film Directors' Guild (Société des réalisateurs de films)

First undersigning organizations : l'ACID, ADDOC, l'ARP, le Centre audiovisuel Simone de Beauvoir, la Cinémathèque française, the Cannes Critics' Week, the Directors Fortnight, Directors UK, le Festival de Cannes, le Festival du Nouveau Cinéma, le Groupe 25 Images, Réalisatrices Équitables (Québec), la SACD, The San Sebastian International Film Festival, la SCAM, Le Syndicat Français de la Critique de Cinéma, L'UCMF, l'UNEVI, UNIFRANCE, Venice Film Festival, le Festival World Cinema Amsterdam ...

More than 2000 signatories, including : Hiam Abbass, Chantal Ackerman, Solveig Anspach, Yvan Attal, Roger Avary, Christophe Barratier, Xavier Beauvois, Lucas Belvaux, Djamel Bensalah, Julie Bertuccelli, Laurent Bouhnik, Stéphane Brizé, Laurent Cantet, Stéphane Cazes, Laurent Chevalier, Malik Chibane, Philippe Claudel, Jacques Cluzaud, Jean-Louis Comolli, Jérôme Cornuau, Catherine Corsini, Constantin Costa-Gavras, Miguel Courtois, Émilie Deleuze, Lola Doillon, Xavier Dolan, Ariane Doublet, Jean-Pierre Duret, Philomène Esposito, Éléonore Faucher, Philippe Faucon, René Féret, Laurence Ferreira Barbosa, Asghar Farhadi, Emmanuel Finkiel, William Friedkin, Tony Gatlif, Thomas Gilou, Fabienne Godet, Valeria Golino, Christopher Hampton, Mahamat Saleh Haroun, Laurent Heynemann, Caroline Huppert, Gilles Jacob, Agnès Jaoui, Arthur Joffé, Sam Karmann, Cédric Klapisch, Jan Kounen, Eric Lartigau, Philippe Le Guay, Ken Loach, Julie Lopes-Curval, David Mackenzie, Jacques Maillot, Tonie Marshall, Ursula Meier, Cristian Mungiu, Anna Novion, Michel Ocelot, Nicolas Philibert, Martin Provost, Brigitte Roüan, Christian Rouaud, Andrea Santana, Riad Sattouf, Pierre Schoeller, Reza Serkanian, Coline Serreau, Charlotte Silvera, Claire Simon, Frédéric Sojcher, Juan Solanas, Bertrand Tavernier, Pascal Thomas, Danièle Thompson, Eric Tolédano, Joachim Trier, Fernando Trueba, Serge Toubiana, Agnès Varda, Daniel Vigne, Jaco van Dormael, Margarethe von Trotta...

> Find all signatories below.